



DIGITAL KEYBOARD

PSR-F50

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual do Proprietário
Manuale di istruzioni
Gebbruikershandleiding
Podręcznik użytkownika
Brugervejledning
Bruksanvisning
Uživatelská příručka
Používateľská príručka
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Ръководство на потребителя
Manualul proprietarului
Lietotāja rokasgrāmata
Vartotojo vadovas
Kasutusjuhend
Korisnički priručnik
Kullanıcı el kitabı

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Nederlands

Polski

Dansk

Svenska

Česky

Slovenčina

Magyar

Slovenščina

Български

Română

Latviski

Lietuvių k.

eesti keel

Hrvatski

Türkçe

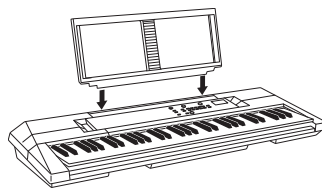
EN
DE
FR
ES
PT
IT
NL
PL
DA
SV
CS
SK
HU
SL
BG
RO
LV
LT
ET
HR
TR

Meegeleverde accessoires

- Gebruikershandleiding (dit boekje)
- Netadapter *1
- Online Member Product Registration *2
- Muziekstandaard

*1: Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer.

*2: U hebt de PRODUCT ID op dit blad nodig bij het invullen van het gebruikersregistratieformulier.



Muziekstandaard

Plaats de muziekstandaard zoals aangegeven in de uitsparingen.

Online materiaal (voor Yamaha Online members) (Yamaha Online-leden)



Song Book (alleen beschikbaar in het Engels, Frans, Duits en Spaans)

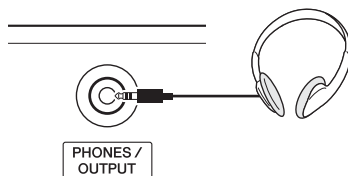
Bevat de muzieknotatie van de presetsongs (behalve Song 001) van dit instrument. Nadat u de gebruikersregistratie op onderstaande website hebt ingevuld, kunt u dit Song Book kosteloos downloaden.

Yamaha Online Member <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

U hebt de PRODUCT ID op het blad 'Online Member Product Registration', dat bij deze handleiding is geleverd, nodig om het gebruikersregistratieformulier in te vullen.



Verwijder de doorzichtige bescherm laag die vóór de verzending uit de fabriek op de display is aangebracht.



Hoofdtelefoon en externe audioapparatuur aansluiten (PHONES/OUTPUT-aansluiting)

Hier kunt u elke stereo hoofdtelefoon met een mini-hoofdtelefoonstekker aansluiten voor ongestoord beluisteren. De luidsprekers worden automatisch uitgeschakeld wanneer u een stekker in deze aansluiting steekt. De PHONES/OUTPUT-aansluiting functioneert ook als externe uitgang. U kunt de PHONES/OUTPUT-aansluiting verbinden met een keyboardversterker, stereo-installatie, mengpaneel, taperecorder of een ander lijnniveau-audioapparaat. Het uitgangssignaal van het instrument wordt dan naar dat apparaat gestuurd.



VOORZICHTIG

- Raadpleeg het gedeelte 'Aansluitingen' en 'Zorgvuldig behandelen' in de Voorzichtig.

VOORZICHTIG

LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U VERDERGAAT

Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige en handige plaats voor eventuele toekomstige raadpleging.



WAARSCHUWING

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om ernstig of zelfs dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, beschadiging, brand of andere gevaren te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Spanningsvoorziening/netadapter

- Plaats het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming en kachels. Verbuig of beschadig het snoer ook niet en plaats geen zware voorwerpen op het snoer.
- Gebruik het instrument uitsluitend op de voorgeschreven elektrische spanning. De vereiste spanning wordt vermeld op het naamplaatje van het instrument.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven adapter (op pagina 9). Gebruik van een andere adapter kan beschadiging of oververhitting veroorzaken.
- Controleer de elektrische stekker regelmatig en verwijder vuil of stof dat zich erop heeft verzameld.

Niet openen

- Dit instrument bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Maak het instrument nooit open en probeer niet de inwendige onderdelen te demonteren of te wijzigen. Als het instrument defect lijkt, stopt u onmiddellijk met het gebruik ervan en laat u het instrument nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.

Waarschuwing tegen water

- Stel het instrument niet bloot aan regen en gebruik het niet in de buurt van water of in een vochtige omgeving. Plaats nooit voorwerpen (zoals vazen, flessen of glazen) die vloeistof bevatten op het instrument. Wanneer een vloeistof, zoals water, in het instrument lekt, schakelt u het instrument onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
- Steek/verwijder nooit een stekker in/uit het stopcontact wanneer u natte handen hebt.

Waarschuwing tegen brand

- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat. Een brandend voorwerp kan omvallen en brand veroorzaken.



VOORZICHTIG

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om lichamelijk letsel bij uzelf en anderen of beschadiging van het instrument en andere eigendommen te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Spanningsvoorziening/netadapter

- Sluit het instrument niet via een verdeelstekker aan op het stopcontact. Dit kan leiden tot een verminderde geluidskwaliteit of oververhitting in het stopcontact.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het snoer wanneer u de stekker verwijdert uit het instrument of het stopcontact. Het snoer kan beschadigd raken als u eraan trekt.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.

Batterij

- Volg de onderstaande voorzorgsmaatregelen. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot ontploffing, brand, oververhitting of lekken van batterijvloeistof.
 - Probeer batterijen nooit te openen of te demonteren.
 - Gooi batterijen nooit in het vuur.
 - Probeer geen niet-oplaadbare batterijen op te laden.
 - Houd de batterijen uit de buurt van voorwerpen die metaal bevatten, zoals kettingen, haarspelden, munten en sleutels.
 - Gebruik alleen het opgegeven batterijtype (op pagina 9).
 - Gebruik nieuwe batterijen en zorg dat alle batterijen van hetzelfde type en hetzelfde model zijn en door dezelfde fabrikant zijn gemaakt.
 - Vergewis u er van dat de batterijen altijd op de juiste manier geplaatst worden (let op de + en - tekens).
 - Haal de batterijen uit het instrument als u het gedurende een langere periode niet gebruikt.
 - Als u Ni-MH-batterijen gebruikt, volgt u de aanwijzingen die bij de batterijen zijn geleverd. Gebruik voor het opladen alleen het aangegeven oplaadapparaat.
 - Houd batterijen uit de buurt van kleine kinderen, die ze per ongeluk kunnen inslikken.
 - Vermijd contact met de vloeistof uit lekke batterijen. Wanneer batterijvloeistof in contact komt met uw ogen, mond of huid, spoelt u het desbetreffende lichaamsdeel onmiddellijk met water en raadpleegt u een arts. Batterijvloeistof is corrosief en kan gezichtsverlies of chemische brandwonden veroorzaken.
- #### Als u onregelmatigheden opmerkt
- Als een van de volgende storingen optreedt, schakelt u de POWER-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. (Als u batterijen gebruikt, verwijdert u alle batterijen uit het instrument.) Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
 - Het netsnoer of de stekker raakt verstreken of beschadigd.
 - Het instrument verspreidt een ongebruikelijke geur of er komt rook uit het instrument.
 - Er is een voorwerp gevallen in het instrument.
 - Het geluid valt plotseling weg tijdens het gebruik van het instrument.

Locatie

- Plaats het instrument niet op een onstabiele plek waar het per ongeluk kan omvallen.
- Verwijder voordat u het instrument verplaatst alle aangesloten snoeren, om beschadiging van de kabels te voorkomen en letsel bij personen die erover zouden kunnen struikelen.

- Let erop tijdens het opstellen van het instrument dat het te gebruiken stopcontact gemakkelijk bereikbaar is. Als er een storing optreedt of het instrument niet correct werkt, schakelt u de POWER-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Ook wanneer de POWER-schakelaar is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het instrument. Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.

Aansluitingen

- Schakel de stroomtoevoer naar alle onderdelen uit voordat u het instrument aansluit op andere elektronische componenten. Stel alle volumeniveaus in op het laagste niveau voordat u de stroomtoevoer naar alle onderdelen in- of uitschakelt.
- Zorg dat het volume van alle componenten is ingesteld op het laagste niveau en voer het volume tijdens het bespelen van het instrument geleidelijk op tot het gewenste niveau.

Yamaha is noch aansprakelijk voor ontstane schade door oneigenlijk gebruik of modificatie van het instrument, noch voor verlies of beschadiging van gegevens.

Schakel het instrument altijd uit als u het niet gebruikt.

Zelfs als de [] (Standby/On)-schakelaar op stand-by staat (display is uit), loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom door het instrument.

Als u het instrument gedurende een lange tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat u het netsnoer uit het stopcontact haalt.

Lege batterijen vallen onder Klein Chemisch Afval en dienen als zodanig te worden behandeld.

LET OP

Houd u aan onderstaande waarschuwingen om storingen/schade aan het apparaat en schade aan de gegevens of andere eigendommen te voorkomen.

■ Behandeling en onderhoud

- Gebruik het instrument niet in de nabijheid van een tv, radio, stereoapparatuur, mobiele telefoon of andere elektrische apparaten. Het instrument, de tv of de radio kunnen ruis genereren. Wanneer u het instrument samen met de toepassing op uw iPhone/iPad gebruikt, adviseren we u om de vliegtuigstand op uw iPhone/iPad in te stellen op AAN, om bijgeluiden als gevolg van communicatie te vermijden.
- Stel het instrument niet bloot aan grote hoeveelheden stof of trillingen of aan extreme koude of hitte (zoals in direct zonlicht, bij een verwarming of overdag in een auto), om eventuele vervorming van het bedieningspaneel, beschadiging van de interne componenten of instabiele werking te voorkomen. (Gecontroleerd bedrijfstemperatuurbereik: 5 - 40 °C (41 - 104 °F).)
- Plaats geen vinyl, plastic of rubberen voorwerpen op het instrument, aangezien dit verkleuring van het paneel of het keyboard tot gevolg kan hebben.
- Gebruik bij het schoonmaken van het instrument een zachte, droge of licht bevochtigde doek. Gebruik geen verfverdunders, oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen of chemisch geïmpregneerde schoonmaakdoekjes.

Informatie

■ Auteursrechten

- Het kopiëren van commercieel verkrijgbare muziekgegevens, inclusief maar niet beperkt tot MIDI-gegevens en/of audiogegevens, is strikt verboden, uitgezonderd voor persoonlijk gebruik.
- Dit product bevat en gaat vergezeld van computerprogramma's en inhoud waarvan Yamaha alle auteursrechten heeft of waarvan het over de licenties beschikt om gebruik te mogen maken van de auteursrechten van derden. Onder dergelijk materiaal waarop auteursrechten berusten, vallen, zonder enige beperkingen, alle computersoftware, stijlbestanden, MIDI-bestanden, WAVE-gegevens, bladmuziek en geluidsopnamen. Elk ongeautoriseerd gebruik van dergelijke programma's en inhoud, buiten het persoonlijke gebruik van de koper, is volgens de desbetreffende wettelijke bepalingen niet toegestaan. Elke schending van auteursrechten heeft strafrechtelijke gevolgen. MAAK, DISTRIBUEER OF GEBUIK GEEN ILLEGALE KOPIEËN.

■ Functies/gegevens die bij het instrument zijn meegeleverd

- Sommige presetongs zijn ingekort of bewerkt en zijn daarom niet precies hetzelfde als het origineel.

■ Over deze handleiding

- De afbeeldingen en schermen zoals deze in deze handleiding zijn te zien, zijn uitsluitend bedoeld voor instructiedoeleinden en kunnen dus enigszins afwijken van de werkelijkheid.
- iPhone en iPad zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de V.S. en andere landen.
- De namen van bedrijven en producten die in deze handleiding worden genoemd, zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Zorgvuldig behandelen

- Steek geen vinger of hand in de openingen van het instrument.
- Steek nooit papieren, metalen of andere voorwerpen in de openingen van het paneel of het keyboard en laat geen voorwerpen vallen in deze openingen. Dit kan lichamelijk letsel bij u of anderen, schade aan het instrument of andere eigendommen of een verstoring van de werking veroorzaken.
- Leun niet op het instrument, plaats er geen zware voorwerpen op en ga voorzichtig om met de knoppen, schakelaars en aansluitingen.
- Gebruik het instrument/apparaat of een hoofdtelefoon niet te lang op een hoog of oncomfortabel geluidsniveau, aangezien dit permanent gehoorverlies kan veroorzaken. Consulteer een KNO-arts als u ruis in uw oren of gehoorverlies constateert.

Spanningsvereisten

Hoewel het instrument zowel via een netadapter als via batterijen kan worden gevoed, beveelt Yamaha het gebruik van een netadapter aan, wanneer dat mogelijk is. Het gebruik van een netadapter is milieuvriendelijker dan batterijen.

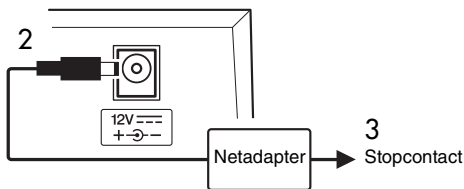
Een netadapter gebruiken

- 1 Controleer of het instrument is uitgeschakeld.

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik de aangegeven adapter (raadpleeg 'Specificaties' op pagina 9). Gebruik van een andere adapter kan oververhitting van het instrument en defecten veroorzaken.

- 2 Sluit de netadapter aan op de aansluiting voor spanningsvoorziening.
- 3 Sluit de netadapter aan op een stopcontact.



⚠ VOORZICHTIG

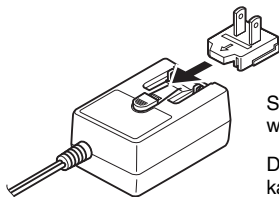
- Bij het gebruik van een netadapter verbruikt het instrument zelfs wanneer het is uitgezet nog een kleine hoeveelheid elektrische stroom. Als u het instrument gedurende een lange tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat u de netadapter uit het stopcontact haalt.

■ Opmerking bij de netadapter

Afhankelijk van het land waar u woont, moet u de netadapter met een afzonderlijke stekker gebruiken. Houd u in dat geval aan de onderstaande uitleg voor uw veiligheid.

De stekker is per ongeluk uit de netadapter verwijderd

Raak het metalen gedeelte niet aan, schuif de stekker op zijn plaats zoals hieronder wordt weergegeven en duw er op tot u een klikgeluid hoort.



Schuif de stekker zoals wordt aangetoond.

De vorm van de stekker kan per land verschillen.

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg dat de stekker op de netadapter blijft. Het gebruik van de stekker alleen kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Raak nooit het metalen gedeelte aan wanneer u de stekker aansluit. U kunt elektrische schokken, kortsluiting of schade voorkomen door ervoor te zorgen dat er geen stof aanwezig is tussen de netadapter en de stekker.

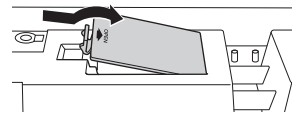
Batterijen gebruiken

⚠ WAARSCHUWING

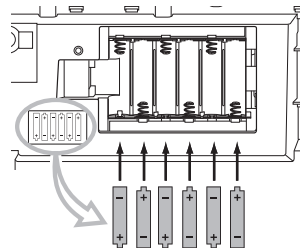
- Raadpleeg het gedeelte 'Batterij' in de Voorzichtig.

■ De batterijen installeren

- 1 Controleer of het instrument is uitgeschakeld.
- 2 Open het batterijcompartimentklepje aan de onderkant van het instrument.



- 3 Plaats zes nieuwe AA-batterijen – alkaline-batterijen van 1,5 V of oplaadbare Ni-MH-batterijen van 1,2 V (aanbevolen) – en let daarbij goed op de polariteitsaanduidingen aan de binnenzijde van het compartiment.



- 4 Plaats het compartimentklepje terug en let erop dat het goed vastklikt.

Configuratie

Raadpleeg eerst het gedeelte Spanningsvereisten (pagina 5) voor belangrijke instructies over het gebruik van het instrument met netstroom of batterijen. Als u het instrument wilt inschakelen, drukt u op de schakelaar [⏻] (STANDBY/ON). Druk nogmaals op de schakelaar als u het instrument op stand-by wilt zetten.

Het volume aanpassen

Gebruik de knoppen MASTER VOLUME [+] / [-] om het geluidsniveau van het instrument aan te passen. Druk op beide knoppen tegelijk als u de standaardwaarden wilt herstellen.

Functies

Via de functies kunt u verschillende 'verborgen' gedetailleerde instellingen van het instrument gebruiken. (Zie pagina 8.)

Het tempo wijzigen

Hiermee regelt u de snelheid voor het afspelen van songs/stijlen en van de metronoom. Druk op de knop [TEMPO/TAP] en gebruik vervolgens de nummerknoppen of de knoppen [+] / [-] terwijl 't E P' of de huidige tempowaarde wordt weergegeven.

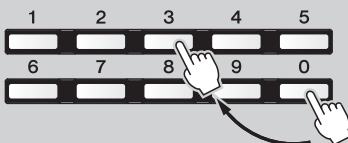
Een tempo intikken— Tap Start

U kunt een stijl of song met een bepaald tempo starten door gewoon het gewenste tempo in te tikken met de knop [TEMPO/TAP]. Tik vier keer op de knop voor een maatsoort in 4 (zoals 4/4) of drie keer voor een maatsoort in 3 (zoals 3/4).

Nummerknoppen

Met de nummerknoppen kunt u rechtstreeks een voice, stijl of song selecteren.

Als u bijvoorbeeld Voice 003 wilt selecteren, drukt u achtereenvolgens op de knop [VOICE] en de knoppen 0, 0, 3.



Songs (nr. 001–030)

De songs tonen de speelmogelijkheden van het instrument, met 30 speciaal hiervoor opgenomen stukken—om af te spelen en mee te spelen, of gewoon om naar te luisteren.

* Alle songs worden na elkaar herhaaldelijk afgespeeld tot ze handmatig worden gestopt.

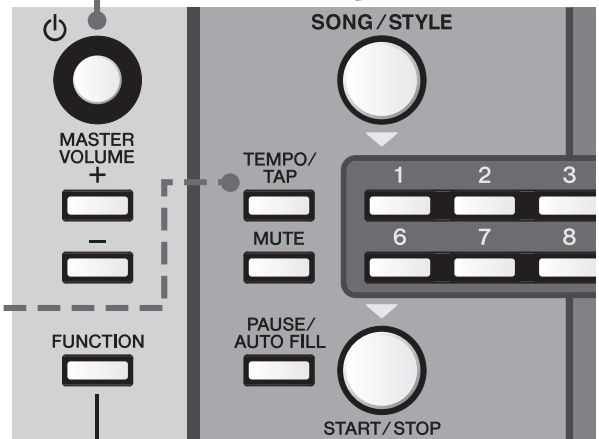
Als u een song wilt selecteren, drukt u op de knop [SONG/STYLE] en gebruikt u vervolgens de nummerknoppen of de knoppen [+] / [-]. Raadpleeg bij het selecteren van songs de lijst op het paneel ter naslag. Als u de song wilt afspelen, drukt u op de knop [START/STOP]. Als u het afspelen wilt stoppen, drukt u nogmaals op de knop.

U kunt het volgende doen met de songs:

Een song tijdens het afspelen onderbreken. Druk tijdens het afspelen van de song op de knop [PAUSE/AUTO FILL]. Druk nogmaals op de knop om het afspelen te hervatten.



De melodietrack van een song dempen, zodat u de melodie zelf kunt spelen of oefenen. Druk hiervoor op de knop [MUTE] voordat u het afspelen van de song start.

De OTS-voice (One Touch Setting gebruiken (pagina 7). De functie Sync Start gebruiken (pagina 8).



Knoppen [+] / [-]

Gebruik deze knoppen om omhoog [+] of omlaag [-] te bladeren door de waarden. Als u een van de knoppen ingedrukt houdt, verhoogt of verlaagt de u waarde continu.

  Druk op beide knoppen tegelijk om de standaardwaarde van een instelling te herstellen.

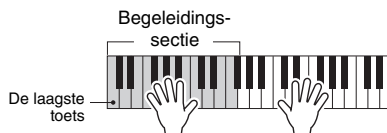
Stijlen (nr. 101–214)

De stijlen voegen pit toe aan uw spel—met authentieke, automatische begeleiding in allerlei verschillende muziekgenres. U hoeft alleen maar akkoorden (of zelfs enkele noten als akkoord) te spelen met uw linkerhand terwijl u geniet van de begeleiding van een complete band achter u!

Als u een stijl wilt selecteren, drukt u op de knop [SONG/STYLE] en gebruikt u vervolgens de nummerknoppen of de knoppen [+]/[-]. Raadpleeg bij het selecteren van stijlen de lijst op het paneel ter naslag. Als u de stijl wilt starten, drukt u op de knop [START/STOP]. Als u het afspelen wilt stoppen, drukt u nogmaals op de knop.

Stijlen afspelen

Om een stijl optimaal te spelen en de achtergrondpartijen te horen, moet u akkoorden spelen op de linkerkant of de begeleidingssectie van het keyboard (toets C1–F#2) terwijl het ritme wordt gespeeld.



Probeer verschillende akkoorden met uw linkerhand te spelen terwijl u over de begeleiding heen een melodie speelt met uw rechterhand.

* Als u een van de stijlen selecteert uit de categorie PIANIST, die geen ritmeparts hebben, wordt er geen geluid geproduceerd, ook niet als u op de knop [START/STOP] drukt. Als dit gebeurt, speelt u een akkoord in de begeleidingssectie van het keyboard om andere begeleidingsparts af te spelen.

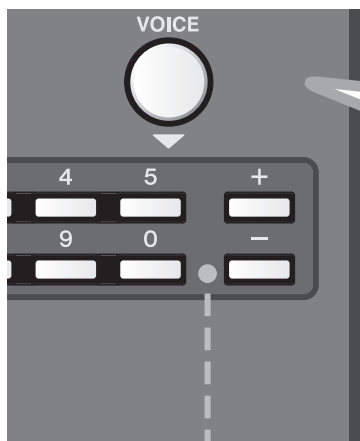
U kunt het volgende doen met de stijlen:

Auto Fills spelen, om uw spel ritmisch interessanter te maken. Druk tijdens het afspelen van een stijl op de knop [PAUSE/AUTO FILL].

De instrumentale begeleiding van de stijl dempen en alleen het ritme afspelen. Druk tijdens het afspelen van een stijl op de knop [MUTE]. U kunt op deze manier ook het volledige keyboard bespelen tijdens het afspelen van de drums/percussie. Als u de volledige stijl weer wilt afspelen, drukt u nogmaals op de knop [MUTE] en speelt u een akkoord in de begeleidingssectie van het keyboard.

De stijl starten zodra u een akkoord speelt in de begeleidingssectie (of een willekeurige toets als de functie Mute is ingeschakeld) van het keyboard. Schakel hiervoor Sync Start (pagina 8) in.

De OTS-voice (One Touch Setting gebruiken.



Voices

De voices vormen het hart van de F50. U kunt er meer dan 120 realistische instrumentgeluiden mee spelen vanaf het keyboard.

Als u een voice wilt selecteren, drukt u op de knop [VOICE] en gebruikt u vervolgens de nummerknoppen of de knoppen [+]/[-]. Raadpleeg bij het selecteren van voices de lijst op het paneel ter naslag.

U kunt het volgende doen met de voices:

Dual-voices selecteren om twee voices in een laag te spelen (voice 093–113).

Splitvoices selecteren om verschillende voices uit verschillende keyboardsecties te spelen (voice 114–120).

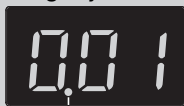
* Als u een dual- of splitvoice hebt geselecteerd, kan het inschakelen van de functie Duo onverwachte resultaten produceren in de voice(s) en voicebereiken e.d. van de twee secties.

De OTS-voice (One Touch Setting) selecteren (voice 000).

Als u deze voice hebt opgeroepen en vervolgens een stijl of song selecteert, selecteert het instrument automatisch de meest geschikte voice voor het meespelen met die stijl of song. U kunt deze functie uitschakelen door een andere voice te selecteren.

Display

Song/stijl



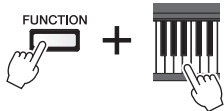
Deze stip gaat branden om een song- of stijlnummer aan te geven.

Voice



Deze stip gaat branden om een voicenummer aan te geven.

De functies



De gedetailleerde instellingen bieden extra gemak en uitgebreide mogelijkheden. Als u de functies wilt instellen, houdt u de knop [FUNCTION] ingedrukt terwijl u op de desbetreffende toets op het keyboard drukt, zoals wordt aangegeven. Gebruik de knoppen [+] en [-] om de waarde te wijzigen, of de standaardtoets om de standaardwaarde op te roepen (onderstreept aangegeven).

* De display-indicatie wordt tussen haakjes weergegeven.

Transpose/Tuning

TRANPOSE

Wijzigt de toonhoogte van het instrument in halve tonen, zodat u in andere toonsoorten kunt spelen.

Bereik: -12 - 0 - 12

TUNING

Wijzigt de toonhoogte van het hele instrument nauwkeurig in stappen van ongeveer 0,2 Hz, zodat u het kunt afstemmen op andere instrumenten.

Instellingen: 427,0 - 440,0 - 453,0 Hz (2 70 - 400 - 5 30)

Werking

SUSTAIN

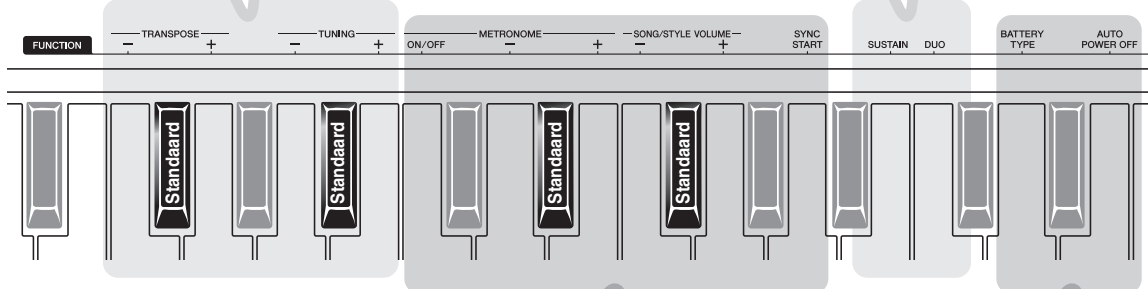
Als deze functie is ingesteld op On, hebben de voices die op het keyboard worden gespeeld een lange decay of sustain.

Instellingen: On/Off (5on/5oF)

DUO

Als deze functie is ingeschakeld, is het keyboard gesplitst in twee secties (C1-F#3 en G3-C6), met dezelfde voice en hetzelfde bereik. Gebruik dit als u samen met iemand anders speelt of leert.

Instellingen: On/Off (don/doF)



Metronome/Volume/Sync Start

METRONOME ON/OFF

De metronoom speelt een gelijkmatig klikgeluid voor het oefenen. U kunt de snelheid wijzigen met de regelaar Tempo (pagina 6).

Instellingen: On/Off

METRONOME Beat

Stelt het aantal tellen (klikken) in een maat in. Stel dit in op 4 voor een 4/4 maatsoort, of op 3 voor 3/4.

Instellingen: 0 - 4 - 16

SONG/STYLE/METRONOME VOLUME

Past het volume van het geluid van de stijl/song/metronoom aan, zodat u de balans tussen die geluiden en de keyboardvoice kunt aanpassen.

Instellingen: 0 - 12 - 15

SYNC START On/Off

Hiermee kunt u de stijl of song starten door een akkoord of toets te spelen (pagina 7).

Instellingen: On/Off * Als dit is ingeschakeld, knippert de huidige display-indicatie.

Utility

BATTERY TYPE

Verandert het type batterij dat wordt gebruikt. Pas dit aan aan de batterijen die u hebt geplaatst.

Instellingen: Alkaline/Manganese (AL) of Rechargeable (nl)

AUTO POWER OFF

Wijzigt hoeveel tijd er moet verstrijken voordat het instrument wordt uitgezet. Bij de instelling Off is deze functie uitgeschakeld.

Instellingen: Off/5/10/15/30/60/120 min.

Back-up

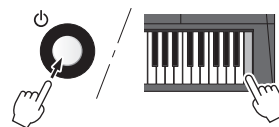
Back-upparameters

De volgende instellingen blijven behouden, zelfs als de stroom uitvalt.

Master Volume Level, Auto Power Off-instelling, Tuning, Sustain On/off, Battery Select

Initialisatie

Hiermee initialiseert u de back-upgegevens. Druk terwijl u de hoogste witte toets op het toetsenbord ingedrukt houdt op de schakelaar [⏻] (Standby/On) om het instrument in te schakelen.



Specificaties

Afmetingen (B x D x H)	940 x 306 x 109 mm
Gewicht	3,4 kg (exclusief batterijen)
Keyboard	61 standaardtoetsen
Display	Leddisplay
Voices	<ul style="list-style-type: none"> • Polyfonie: 32 noten • Preset: 120
Begeleidingsstijlen	<ul style="list-style-type: none"> • Preset: 114 • Stijlregelaars Main, Fill-in
Songs	Preset: 30
Aansluitingen	MINI PHONES/OUTPUT, DC IN
Versterkers	2,5 W + 2,5 W
Luidsprekers	8 cm x 2
Spanningsvoorziening	<ul style="list-style-type: none"> • Netadapter: PA-130 • Batterijen: Zes AA alkaline- of manganbatterijen van 1,5 V of oplaadbare Ni-MH-batterijen van 1,2 V, of gelijkwaardig
Stroomverbruik	6 W (bij gebruik van een PA-130-netadapter)
Automatische uitschakelfunctie	Ja

Meegeleverde accessoires	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruikershandleiding • Netadapter: PA-130 of gelijkwaardig * Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer. • Muziekstandaard • Online Member Product Registration
Optionele accessoires	<ul style="list-style-type: none"> • Netadapter: PA-130 of gelijkwaardig • Stereohoofdtelefoon (HPE-30)

* Specificaties en beschrijvingen in deze gebruikersgebruikershandleiding zijn uitsluitend voor informatiedoeleinden. Yamaha Corp. behoudt zich het recht voor om producten of hun specificaties op elk gewenst moment zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te modificeren. Aangezien specificaties, apparatuur en opties per locatie kunnen verschillen, kunt u het best contact opnemen met uw Yamaha-leverancier.

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten en gebruikte batterijen



Deze tekens op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten en gebruikte batterijen deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC en 2006/66/EC.



Door deze producten en batterijen juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zouden kunnen voordoen door onpaste afvalverwerking.



Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten en batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

[Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie]

Mocht u elektrische en elektronisch apparatuur willen weggoien, neem dan alstublieft contact op met uw dealer of leverancier voor meer informatie.



[Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

Cd

Opmerking bij het batterij teken (onderkant twee tekens voorbeelden):

Dit teken wordt mogelijk gebruikt in combinatie met een chemisch teken. In dat geval voldoet het aan de eis en de richtlijn, welke is opgesteld voor het betreffende chemisch product.

(weee_battery_eu_nl_01)

Het modelnummer, het serienummer, de stroomvereisten, enz. worden vermeld op of in de nabijheid van het naamplaatje, dat zich aan de onderzijde van het toestel bevindt. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

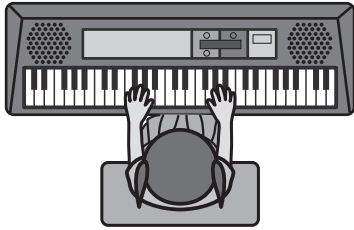
Modelnummer

Serienummer

(bottom_nl_01)

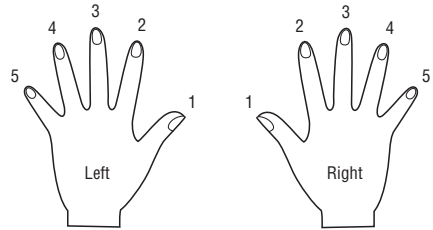
Before Playing...

◇ Sit Correctly



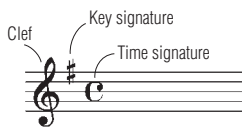
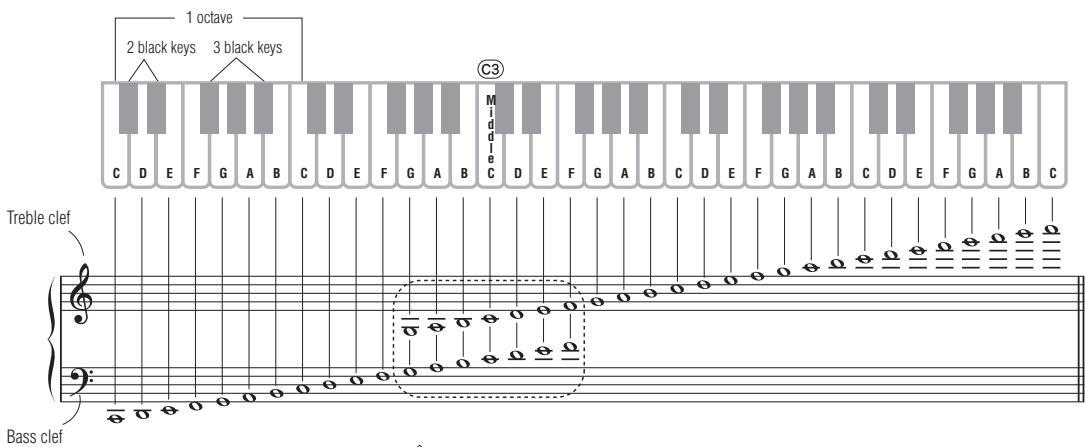
Sit near the middle of the keyboard.

◇ Finger Numbering



Reading the Score

◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



◇ Accidentals

- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

◇ Notes and Rests

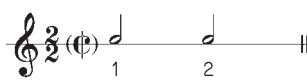
Whole note			Whole note rest	
Dotted half note			Dotted half note rest	
Half note			Half note rest	
Dotted quarter note			Dotted quarter note rest	
Quarter note			Quarter note rest	
Eighth note			Eighth note rest	
Sixteenth note			Sixteenth note rest	

◇ Time Signatures and Counting Time

4/4 time



2/2 time



2/4 time



3/4 time



6/8 time



9/8 time



◇ Repeats

Play 1-2-3-2-3-4

Play 1-2-3-4-1-2-5-6

Play 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4 D.C. (Go back to the beginning) Fine (End)

Play 1-2-3-4-2-3-5-6 D.S. (Go back to the ♯ mark) to (Jump to the Coda)

Playing with a Style

Try out Style accompaniment with the following piece. After you understand how to use the Style, try out other pieces by using various other Styles.

Mary Had a Little Lamb

Sync Start ON

Style: No. 104

Easy Chords

If you find it difficult to press all of the notes which comprise a chord, try Easy Chords. This method lets you easily play chords in the Auto Accompaniment range of the keyboard using only one, two, or three fingers.

For root "C"



To play a major chord
Press the root note (★) of the chord.



To play a minor chord
Press the root note together with the nearest black key to the left of it.



To play a seventh chord
Press the root note together with the nearest white key to the left of it.



To play a minor seventh chord
Press the root note together with the nearest white and black keys to the left of it (three keys altogether).

Voice List / Voice-Liste / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes / Elenco delle voci / Voicelijst / Tabela brzmień / Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov / Hangszínek listája / Seznam zvokov / Списък с тонове / Listă Voci / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova / Ses Listesi

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Bright Piano
3	Honky-tonk Piano
4	Harpsichord
E.PIANO	
5	Electric Piano 1
6	Electric Piano 2
7	Electric Grand
ORGAN	
8	Drawbar Organ
9	Percussive Organ
10	Rock Organ
11	Pipe Organ
12	Reed Organ
ACCORDION	
13	Accordion
14	Tango Accordion
15	Harmonica
GUITAR	
16	Nylon Guitar
17	Steel Guitar
18	12Strings Guitar
19	Jazz Guitar
20	Clean Guitar
21	Muted Guitar
22	Overdriven Guitar
23	Distortion Guitar
24	Ukulele
BASS	
25	Acoustic Bass
26	Finger Bass
27	Pick Bass
28	Fretless Bass
29	Slap Bass
30	Synth Bass
STRINGS	
31	Strings 1
32	Strings 2
33	Synth Strings
34	Pizzicato Strings
35	Violin
36	Viola
37	Cello
38	Contrabass
39	Orchestral Harp

Voice No.	Voice Name
WOODWIND	
40	Flute
41	Piccolo
42	Recorder
43	Oboe
44	Clarinet
45	Bassoon
SAXOPHONE	
46	Tenor Sax
47	Alto Sax
48	Soprano Sax
49	Baritone Sax
BRASS	
50	Brass Section
51	Trumpet
52	Trombone
53	French Horn
54	Tuba
55	Synth Brass
PERCUSSION	
56	Vibraphone
57	Marimba
58	Celesta
59	Timpani
SYNTH	
60	Square Lead
61	Sawtooth Lead
62	Bass & Lead
63	New Age Pad
64	Warm Pad
65	Halo Pad
66	Crystal
67	Brightness
WORLD	
68	Pan Flute
69	Ocarina
70	Banjo
71	Kalimba
72	Bagpipe
73	Dulcimer 1
74	Dulcimer 2
75	Harmonium 1 (Single Reed)
76	Harmonium 2 (Double Reed)
77	Harmonium 3 (Triple Reed)
78	Sitar
79	Detuned Sitar

Voice No.	Voice Name
80	Shehnai
81	Tabla
82	Indian Kit
83	Oud
84	Rabab
85	Kanoon
86	Arabic Kit
87	Er Hu
88	Yang Chin
89	Koto
DRUM KITS	
90	Standard Kit
91	Brush Kit
92	Dance Kit
DUAL	
93	Octave Piano
94	Piano & Strings
95	Piano Pad
96	E.Piano Pad
97	Octave Harpsichord
98	Full Organ
99	Octave Strings
100	Octave Pizzicato
101	Strings & Flute
102	Strings Pad
103	Flute & Clarinet
104	Oboe & Bassoon
105	Alto Sax & Tenor Sax
106	Octave Brass
107	Power Brass
108	Jazz Section
109	Orchestra Tutti
110	Trumpet & Trombone
111	Fat Lead
112	Bell Mixture
113	Bell Pad
SPLIT	
114	Piano / A.Bass
115	E.Piano / E. Bass
116	Brass / Tuba
117	Trumpet / Trombone
118	Flute / Oboe / Clarinet / Bassoon
119	Soprano / Alto / Tenor / Baritone Sax
120	Trumpet / Horn / Trombone / Tuba

Drum Kit List / Drum-Kit-Liste / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Tabela zestawów perkusyjnych / Liste over trommesæt / Lista över trumset / Seznam bicích sad / Zoznam bicích nástrojov / Dobkészletek listája / Seznam bobnov / Списък на набор от ударни инструменти / Listă Seturi de tobe / Bungu komplektu saraksts / Mušamų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend / Popis kompleta bubnjeva / Davul Seti Listesi

: Same as "Standard Kit".

		No. 90	No. 91	No. 92	No. 86	No. 82
		Standard Kit	Brush Kit	Dance Kit	Arabic Kit	Indian Kit
C1	C#1	C 1 Finger Snap			Khaligi Clap 1	Baya ge
D1	D#1	C# 1 Brush Tap			Zarb Back mf	Baya ke
E1	E 1	D 1 Brush Swirl			Khaligi Clap 2	Baya ghe
F1	F#1	D# 1 Brush Slap			Arabic Zalgouta Close	Baya ka
G1	G#1	E 1 Brush Tap Swirl		Reverse Cymbal	Arabic Hand Clap	Tabla na
A1	A#1	F 1 Snare Roll			Tabel Tak 1	Tabla tin
B1	B 1	F# 1 Castanet			Sagat 1	Tablabaya dha
C2	C#2	G 1 Snare Soft	Brush Slap 2	AnSD Snappy	Tabla Dom	Dhol 1 Open
D2	D#2	G# 1 Surdo Open			Sagat 2	Dhol 1 Slap
E2	E 2	A 1 Kick Soft		Kick 3	Tabel Tak 2	Dhol 1 Mute
F2	F#2	A# 1 Open Rim Shot	Open Rim Shot Light	AnSD OpenRim	Sagat 3	Dhol 1 Open Slap
G2	G#2	B 1 Kick Tight		AnBD Dance-2	Riq Tik 3	Dhol 1 Roll
A2	A#2	C 2 Kick	Kick Jazz	AnBD Dance-3	Riq Tik 2	Dandia Short
B2	B 2	C# 2 Side Stick	Stick Light	Analog Side Stick	Riq Tik Hard 1	Dandia Long
C3	C#3	D 2 Snare	Brush Slap 3	AnSD Q	Riq Tik 1	Chutki
D3	D#3	D# 2 Hand Clap			Riq Tik Hard 2	Chipri
E3	E 3	E 2 Snare Tight	Brush Tap 2	Snare Dry	Riq Tik Hard 3	Khanjira Open
F3	F#3	F 2 Floor Tom L	Tom Brush 1	Tom Analog 1	Riq Tish	Khanjira Slap
G3	G#3	F# 2 Hi-Hat Closed		Hi-Hat Closed Analog 3	Riq Snouj 2	Khanjira Mute
A3	A#3	G 2 Floor Tom H	Tom Brush 2	Tom Analog 2	Riq Roll	Khanjira Bendup
B3	B 3	G# 2 Hi-Hat Pedal		Hi-Hat Closed Analog 4	Riq Snouj 1	Khanjira Benddown
C4	C#4	A 2 Low Tom	Tom Brush 3	Tom Analog 3	Riq Sak	Dholak 1 Open
D4	D#4	A# 2 Hi-Hat Open		Hi-Hat Open Analog 2	Riq Snouj 3	Dholak 1 Mute
E4	E 4	B 2 Mid Tom L	Tom Brush 4	Tom Analog 4	Riq Snouj 4	Dholak 1 Slap
F4	F#4	C 3 Mid Tom H	Tom Brush 5	Tom Analog 5	Riq Tak 1	Dhol 2 Open
G4	G#4	C# 3 Crash Cymbal 1		Crash Analog	Riq Brass 1	Dhol 2 Slap
A4	A#4	D 3 High Tom	Tom Brush 6	Tom Analog 6	Riq Tak 2	Dhol 2 Rim
B4	B 4	D# 3 Ride Cymbal 1			Riq Brass 2	Hand Clap
C5	C#5	E 3 Chinese Cymbal			Riq Dom	Mridangam din
D5	D#5	F 3 Ride Cymbal Cup			Zarb Tom f	Mridangam ki
E5	E 5	F# 3 Tambourine			Katem Dom	Mridangam ta
F5	F#5	G 3 Splash Cymbal			Katem Sak 1	Daffi Open
G5	G#5	G# 3 Cowbell			Katem Tak 1	Daffi Slap
A5	A#5	A 3 Crash Cymbal 2			Katem Sak 2	Daffi Rim
B5	B 5	A# 3 Vibraslap			Katem Tak 2	Chimta Normal
C6	C#6	B 3 Ride Cymbal 2			Daholla Sak 2	Chimta Ring
D6	D#6	C 4 Bongo H			Daholla Sak 1	Dholki Hi Open
E6	E 6	C# 4 Bongo L			Daholla Tak 1	Dholki Hi Mute
F6	F#6	D 4 Conga H Mute		Conga Analog H	Daholla Dom	Dholki Lo Open
G6	G#6	D# 4 Conga H Open		Conga Analog M	Daholla Tak 2	Dholki Hi Slap
A6	A#6	E 4 Conga L		Conga Analog L	Zarb Eshareh	Dholki Lo Slide
B6	B 6	F 4 Timbale H			Tablah Dom 2	Dholak 2 Open
C7	C#7	F# 4 Timbale L			Tablah Roll of Edge	Dholak 2 Slide
D7	D#7	G 4 Agogo H			Tablah Tak Finger 4	Dholak 2 Rim 1
E7	E 7	G# 4 Agogo L			Tablah Tak Trill 1	Dholak 2 Rim 2
F7	F#7	A 4 Cabasa			Tablah Tak Finger 3	Dholak 2 Ring
G7	G#7	A# 4 Maracas			Tablah Tak Trill 2	Jhanji Open
A7	A#7	B 4 Metronome Click			Zarb Wipping	Dholak 2 Slap
B7	B 7	C 5 Metronome Bell			Tablah Tak Finger 1	Mondira Open
C8	C#8	C# 5 Guiro Short			Tablah Tik 2	Mondira Close
D8	D#8	D 5 Guiro Long			Tablah Tik 4	Tabla C
E8	E 8	D# 5 Claves			Tablah Tik 3	Tabla F
F8	F#8	E 5 Wood Block H			Tablah Tik 1	Tabla G
G8	G#8	F 5 Wood Block L			Tablah Tak 3	Tabla B
A8	A#8	F# 5 Scratch H		Scratch H 2	Tablah Tak 1	Khomokh Normal
B8	B 8	G 5 Scratch L		Scratch L 2	Tablah Tak 4	Duff Open
C9	C#9	G# 5 Triangle Mute			Tablah Tak 2	Hatheli Long
D9	D#9	A 5 Triangle Open			Tablah Sak 2	Hatheli Short
E9	E 9	A# 5 Shaker			Tablah Tremolo	Thavil Slap
F9	F#9	B 5 Jingle Bells			Tablah Sak 1	Thavil Mute
G9	G#9	C 6 Bell Tree			Tablah Dom 1	Khartaal

Style List / Style-Liste / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos / Elenco degli stili / Stijlijst / Tabela stylów / Liste over stilarter / Lista över kompstilar / Seznam stylů / Zoznam štýlov / Stílusok listája / Seznam slogov / Списък със стилове / Listā Stiluri / Stilu saraksts / Stilių sąrašas / Stiilide loend / Popis stilova / Stil Listesi

Style No.	Style Name
Pop & Rock	
101	8BeatModern
102	60sGuitarPop
103	60s8Beat
104	8Beat
105	OffBeat
106	60sRock
107	HardRock
108	RockShuffle
109	8BeatRock
110	16Beat
111	PopShuffle
112	GuitarPop
113	16BtUptempo
114	KoolShuffle
115	HipHopLight
Ballad	
116	PianoBallad
117	6/8ModernEP
118	6/8SlowRock
119	OrganBallad
120	PopBallad
121	16BeatBallad
Dance&Disco	
122	EuroTrance
123	Ibiza
124	SwingHouse
125	Clubdance
126	ClubLatin
127	Garage
128	TechnoParty
129	HipHopGroove
130	70sDisco
131	LatinDisco
132	SaturdayNight
133	DiscoHands
Swing&Jazz	
134	BigBandFast
135	JazzBallad
136	JazzClub
137	Swing1
138	Swing2
139	Five/Four
140	Dixieland
141	Ragtime

Style No.	Style Name
R&B	
142	Soul
143	DetroitPop
144	6/8Soul
145	CrocoTwist
146	Rock&Roll
147	ComboBoogie
148	6/8Blues
Country	
149	CountryPop
150	CountrySwing
151	Country2/4
152	Bluegrass
Ballroom	
153	VienneseWaltz
154	EnglishWaltz
155	Slowfox
156	Foxtrot
157	Quickstep
158	Tango
159	Pasodoble
160	Samba
161	ChaChaCha
162	Rumba
163	Jive
Trad & Waltz	
164	March
165	6/8March
166	PolkaPop
167	Tarantella
168	Showtune
169	ChristmasSwing
170	ChristmasWaltz
171	ScottishReel
172	Waltz
173	SwingWaltz
174	JazzWaltz
175	CountryWaltz
176	Musette
World	
177	BrazilianSamba
178	BossaNova
179	Forro
180	Sertanejo
181	Mambo

Style No.	Style Name
182	Salsa
183	Beguine
184	Reggae
185	Tijuana
186	Duranguense
187	CumbiaGrupera
188	Joropo
189	Parranda
190	ModernDangdut
191	Keroncong
192	Bhajan
193	BollyMix
194	IndianPop
195	HindBallad
196	IndyWaltz
197	Bhangra
198	Kerala
199	Rajasthan
200	Dandiya
201	Qawwali
202	Saeidy
203	WehdaSaghira
204	Laff
205	IranianElec
206	Emarati
Pianist	
207	Stride
208	PianoSwing
209	Arpeggio
210	Habanera
211	SlowRock
212	8BeatPianoBallad
213	6/8PianoMarch
214	PianoWaltz

Song List / Song-Liste / Liste des morceaux / Lista de canciones / Lista de músicas / Elenco delle song / Songlijst / Tabela utworów / Liste over melodier / Lista över Songer / Seznam skladeb / Zoznam skladieb / Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Списък с песни / Listă Cântece / Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend / Popis skladbi / Şarkı Listesi

Category	Song No.	Song Name	Composer
DEMO	1	Demo	Original
ORCHESTRA	2	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker"	P.I. Tchaikovsky
	3	"Orphée aux Enfers" Overture	J. Offenbach
	4	Slavonic Dances No.10	A. Dvořák
	5	Méditation (Thaïs)	J. Massenet
	6	Frühlingslied	F. Mendelssohn
	7	"The Surprise" Symphony	F.J. Haydn
PIANIST	8	La Candeur	J.F.Burgmüller
	9	Arabesque	J.F.Burgmüller
	10	Pastorale	J.F.Burgmüller
	11	Innocence	J.F.Burgmüller
	12	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.Chopin
	13	Valse op.64-1 "Petit Chien"	F.Chopin
	14	Menuett	L. Boccherini
	15	Moments Musicaux op.94-3	F. Schubert
	16	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)	J.S. Bach
	17	La Violette	L.Streabbog
TRADITIONAL	18	Für Elise	L.v. Beethoven
	19	America the Beautiful	S.A. Ward
	20	Londonderry Air	Traditional
	21	Wenn ich ein Vöglein wär ?	Traditional
	22	Die Lorelei	F. Silcher
	23	Turkey in the Straw	Traditional
	24	Muss i denn	F. Silcher
25	To a Wild Rose	E.A. MacDowell	
DUET	26	We Wish You A Merry Christmas (DUET)	Traditional
	27	Ten Little Indians (DUET)	Traditional
	28	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)	Traditional
	29	The Cuckoo (DUET)	Traditional
	30	O du lieber Augustin (DUET)	Traditional

MEMO

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. *EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. *EEE: Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. *EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE*, y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. *EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. *EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. *AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. *ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. *EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsidene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og de garantier, der følger med produktet, på følgende adresse (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. *EØO: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuuehdot Euroopan talousaluetta (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-sivustosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaamme. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležitá oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobnější informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. *EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőirodával. *EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebilehti alljärgnevat aadressi (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie riigioni Yamaha esinduse poole. *EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarigs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētākas garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams arī lejupielāmes fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apliecināto Yamaha pārstāvniecību. *EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamesnės informacijos apie šį „Yamaha“ produktą (jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobnejšie informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. *EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnik v svoji državi. *EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИПТ* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в маневренната зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. *ЕИПТ: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. *SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha De México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",
Col. San José Insurgentes, Del. Benito Juárez,
03900, México, D.F.
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office**
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial
Denmark**
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313



Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

C.S.G., DMI Development Division
© 2014 Yamaha Corporation

Published 04/2014 PO##*-*A0
Printed in China



ZN14450

ZN14450